

EL REGISTRO DE NACIMIENTO: EL DERECHO A TENER DERECHOS

ÍNDICE

EDITORIAL	1
ALCANCE DE LA PRESENTE PUBLICACIÓN	2
¿QUÉ ES EL REGISTRO DE NACIMIENTO?	2
<i>¿Qué se debería registrar?</i>	2
EL REGISTRO DE NACIMIENTO Y LOS DERECHOS DEL NIÑO	3
<i>El registro de nacimiento y el derecho al nombre y a la nacionalidad</i>	3
¿POR QUÉ ES IMPORTANTE EL REGISTRO DE NACIMIENTO?	4
<i>Para el niño</i>	4
<i>Para el país y para las organizaciones internacionales</i>	6
ESCALAFÓN DE NACIMIENTOS NO REGISTRADOS	8
¿QUIÉNES SON LOS NIÑOS NO REGISTRADOS?	11
OBSTÁCULOS QUE IMPIDEN EL REGISTRO	12
<i>Barreras políticas</i>	13
<i>Barreras administrativas</i>	13
<i>Barreras legislativas</i>	14
<i>Barreras económicas</i>	14
<i>Desatención de la realidad cultural y comunitaria</i>	15
<i>Discriminación sexual</i>	15
<i>Barreras geográficas</i>	16
<i>La guerra y los conflictos internos</i>	16
GARANTIZAR EL REGISTRO DE NACIMIENTO	17
<i>Iniciativas orientadas a promover el registro de nacimiento</i>	17
<i>Conclusión</i>	22

EDITORIAL

Cuando no se inscribe en un registro el nacimiento de un niño, se corre el riesgo de excluirlo de la sociedad, ya que se le niega el derecho a una identidad oficial, a un nombre reconocido y a una nacionalidad. Se calcula que, sólo en el año 2000, 50 millones de bebés (es decir, más de dos quintas partes del total de los que nacieron) quedaron sin registrar.¹ Estos niños no tienen certificado de nacimiento, esa "tarjeta de afiliación" de la sociedad que debería abrirles el camino al disfrute de toda una serie de derechos que comprenden el derecho a la educación y a los cuidados médicos, a la participación y a la protección.

El presente número del *Innocenti Digest* estudia la situación de niños a los cuales se les niega un derecho humano fundamental y que, desde el punto de vista puramente legal, ni siquiera existen. Al no tener documentos que demuestren su edad o incluso su identidad, suelen terminar por unirse a los millones de seres humanos que deben hacer frente a la discriminación y a la imposibilidad de acceder a servicios básicos tales como la salud y la educación. Y, precisamente por carecer de pruebas de su edad e identidad, puede faltarles también todo tipo de protección contra los abusos y la explotación. Un niño no registrado es una "mercadería" más ventajosa para todo traficante de niños y no tiene siquiera la protección mínima que un certificado de nacimiento puede brindar contra el matrimonio prematuro, el trabajo infantil, el reclutamiento en las fuerzas armadas o la detención y procesamiento en las mismas condiciones que si se tratara de un adulto.² En etapas posteriores de su vida, el niño cuyo nacimiento ha quedado sin registrar puede verse imposibilitado de obtener un pasaporte o de presentarse a un empleo oficial, de abrir una cuenta corriente bancaria, de conseguir una licencia matrimonial, de ser candidato a una carga electiva o de votar. La "invisibilidad" de los niños no registrados aumenta las probabilidades de que pasen inadvertidos la discriminación, la desatención y los abusos de los que son objeto.

Es prácticamente inevitable que los niños no registrados sean, por lo general, los hijos de los pobres y excluidos. La carencia de un registro de nacimiento los sumerge aún más en la miseria y recalca su estado de marginalización. Aunque la inscripción del nacimiento en un registro no signifique de por sí una garantía de educación, salud, protección y participación, su ausencia puede poner estos derechos fundamentales fuera del alcance de quienes ya se encuentran al margen de la sociedad.

En el mundo de hoy, con constantes desplazamientos masivos de población, con redes organizadas de tráfico de niños y adopción ilegal, y con la elección cada vez más frecuente de objetivos civiles como blanco de acciones bélicas, el registro de nacimiento es más urgente que nunca.

Sin embargo, la importancia del registro de nacimiento (o de la falta del mismo) va más allá de las cuestiones individuales. Sin sistemas sólidos de registro civil, es virtualmente imposible planificar o poner en práctica estrategias eficaces de desarrollo. Los niños no registrados, que no aparecen en los datos recogidos, suelen ser pasados por alto en la planificación del desarrollo social. Son completamente invisibles a la hora de tomar importantes decisiones políticas y presupuestarias.³ Y sin un adecuado registro de nacimientos, un país no puede siquiera estar seguro de cuál es su índice de natalidad o de mortalidad.⁴

El registro de nacimientos es un paso decisivo en el camino hacia el buen gobierno y representa un elemento vital en la promoción de los procesos democráticos.⁵ El hecho de asegurar que se proceda a la inscripción de los nacimientos no sólo permite que la administración sea eficaz y que los niños puedan ocupar la atención de quienes toman las decisiones, sino que también constituye el reconocimiento oficial y positivo de cada nuevo miembro de la sociedad, que posee todos los derechos y responsabilidades de un ciudadano digno.

Todavía se sigue haciendo caso omiso del valor del registro de nacimiento como derecho humano fundamental. Falta aún una toma de conciencia del significado del registro de nacimiento como medida de importancia crítica para asegurar el reconocimiento de toda persona ante la ley, para salvaguardar la protección de sus derechos individuales y para garantizar que no pase inadvertida cualquier violación de dichos derechos.

El presente *Digest* tiene tres propósitos. En primer lugar, destacar el valor del registro de nacimiento. En segundo lugar, analizar los obstáculos que impiden que dicho registro sea universal. Por último, identificar las acciones necesarias para lograr la universalización del registro de nacimiento. No cabe duda de que el desarrollo de sistemas que aseguren la inscripción de todos los niños en el momento mismo de nacer o poco después del nacimiento, dando cumplimiento al derecho de los mismos a tener un nombre y una nacionalidad, es un objetivo concreto y realista que puede alcanzarse en los próximos diez años.

Marta Santos Pais
Directora, Centro de Investigaciones Innocenti de UNICEF